beper®

• SAUNA FACCIALE - MANUALE DI ISTRUZIONI
• FACIAL SAUNA - USE INSTRUCTIONS
• SAUNA FACIAL - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• GESICHTSSAUNA - BETRIEBSANLEITUNG
• SAUNA FACIAL - MANUAL DE INSTRUCCIONES

RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

Cod.: 40.967N

ITALIANO ..... pag. 3

ENGLISH ..... pag. 8

FRANÇAIS ..... pag. 12

DEUTSCH ..... pag. 16

ESPAÑOL ..... pag. 23

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.
Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.
Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con una altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.
Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

Non inserire nessun oggetto o materiale nella sauna.
Non coprire la sauna a vapore con nessun tipo di materiale od oggetto durante l'uso.
Non utilizzare la sauna con mani bagnate.
Non utilizzare la sauna facciale se avete la pelle sensibile o cattiva circolazione.
Non usare la sauna direttamente su zone gonfie, infiammate o eruzioni della pelle.
Se avete qualche particolare precauzione sulla vostra salute, consultate un medico prima di utilizzare la sauna facciale.
Non utilizzare la sauna come sostituto di cure mediche.
Non tenere la sauna facciale vicino al viso nella stessa posizione per lunghi periodi di tempo, potrebbe causare scottature.
Non usare additivi.
Non usare la sauna durante un bagno o una doccia.
Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando si riempie il serbatoio con l'acqua.
Riempire il serbatoio solo con acqua.
Non riempire troppo e non sommergere la base in acqua.
Non immergere in acqua.
Posizionare la sauna in luoghi lontani dall'acqua e conservare in un luogo asciutto.
Non appoggiare la sauna su superfici morbide, potrebbe rovesciarsi.
Non coprire o bloccare le feritoie di fuoriuscita del vapore.
Non utilizzare la sauna sotto ad una coperta o un cuscino; questo potrebbe causare un eccessivo surriscaldamento e causare un incendio, una scossa elettrica e danni alle persone.
Tenere lontano dalla portata dei bambini.
Non lasciare la sauna facciale incustodita quando è accesa e collegata alla presa di corrente elettrica.
Dopo l'uso della sauna, spegnerla e togliere la spina dalla presa di corrente elettrica.
Per uso domestico.
Non utilizzare la sauna all'esterno.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Maschera facciale
2. Serbatoio dell'acqua/ciotola di evaporazione
3. Base
4. Pulsante di accensione e spegnimento 0/1/2
5. Piedini antiscivolo
6. Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO

Non usare la sauna come sostituto di un trattamento medico.

Riempire il serbatoio/ciotola di evaporazione con acqua, utilizzando l'apposito misurino.
Fare attenzione a non riempire troppo il serbatoio; l'acqua non deve fuoriuscire.
Inserire la maschera facciale (1).
Inserire la spina del cavo di alimentazione (6) nella presa di corrente elettrica.
Accendere la sauna posizionando il pulsante di accensione (4) su I; si accende la spia rossa di funzionamento.
Attendere un minuto circa per il riscaldamento dell'acqua e la fuoriuscita del vapore.
Appoggiare il viso più vicino possibile al bordo della maschera (1).
Rimanere per circa 1 o 2 minuti, in base alla resistenza personale al calore.
Se si prova una sensazione di disagio o eccessivo calore, spostare il viso ad una maggiore distanza dalla maschera (1).
Non coprire con coperte o altro; tantomeno quando il viso è appoggiato sulla maschera facciale.

E' possibile ripetere l'operazione a proprio piacimento in base alle proprie esigenze.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA SAUNA FACCIALE

Prima di pulire la sauna, spegnerla e togliere la spina dalla presa di corrente elettrica.
Far raffreddare la sauna.
Rimuovere l'acqua in eccesso e asciugare bene la maschera facciale (1); può essere lavata in acqua.
Pulire la base (3) con un panno leggermente umido e asciugare bene con un panno asciutto.
Non immergere nell'acqua.
Non usare prodotti abrasivi o altri detersivi, potrebbero danneggiare la sauna.

Conservare la sauna facciale in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI

Potenza: 80-100W
Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del l'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY, SINCE THEY GIVE YOU USEFUL SAFETY INFORMATION ABOUT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND HELP YOU AVOID MISHAPS AND POSSIBLE ACCIDENTS.
Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
Do not hold the appliance with wet hands or feet.
Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play whit the appliance.
Let other potential users read these instructions.
Keep these instructions

USE ADVICE

Do not introduce objects or material into the facial sauna.
Do not cover the facial sauna with fabric or objects when working.
Do not use the facial sauna with wet hands.
Do not use the facial sauna if you have sensitive skin or bad blood circulation.
Do not use the facial sauna directly on inflated parts, if ignition or cutaneous eruption.
If any doubt on your health, contact your doctor before using the facial sauna.
Do not use the facial sauna instead of medical treatments.
Do not place the facial sauna close to face for too long periods, that could cause burns.
Do not use additives.
Do not use the facial sauna when bathing or having a shower.
Always remove the plug from the socket when filling the tank with water.
Fill the tank only with water.
Do not overfill the tank to avoid water overflow on the base.
Do not immerge into water.
Place the facial sauna in place away from water and keep it in a dry place.
Do not place the facial sauna on soft surface, that could fall or outflow.
Do not cover or block the steam holes exit.
Do not use the facial sauna under a cover or cushion ; that could damage the appliance, cause fire, electric shocks or injuries by burns.
Keep away from children.
Do not let the facial sauna without supervision when on and plugged on the socket.
After use, switch off the appliance and unplug from the socket.
For household only.
Do not use the facial sauna outdoors.

DESCRIPTION

1 – Facial mask
2 – Water tank/steam bowl
3 – Base
4 – Switch on/off 0/1/2
5 – No-skid feet
6 – Cord supply

USE INSTRUCTIONS

Do not use the facial sauna to replace medical treatment.

Fill teh tank/steam bowl with water, using the provided graduated container.
Do not overfill the tank.
Insert the facial mask (1).
Plug the cord supply (6) to the socket.
Switch on the facial sauna by pressing on (4) I; the red light illuminate.
Wait for at least 1minute to get hot water and steam.
Put your face as near as possible on the mask (1).
Keep the position for about 1 to 2 minutes, according to your resistance to heat.
If unpleasant feelings or excessive heat, move away the face from the mask (1).
Do not cover, even with the face on the facial sauna.
You can repeat the treatment according to own desire and requirements.

CLEANING AND CARE

Before cleaning the facial sauna, switch off the appliance and unplug from the socket.
Let the facial sauna cool.
Remove water and well dry the mask (1) that can be washed with water.
Clean the base (3) with a softly wet cloth and dry with a dry cloth.
Do not immerge into water.
Do not use abrasive substances or detergent, that could damage the facial sauna.

Keep the facial sauna in a dry place, keep away from children.

TECHNICAL DATA

Power: 80-100W
Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.
Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.
Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.
Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.
En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.
Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.
S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.
Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.
Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.
Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.
Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.
Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.
Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.
Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.
Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.
Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.
Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil …
Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)
Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance
S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

CONSEILS D'UTILISATION

Ne pas introduire d'objet ou matériel à l'intérieur du sauna facial.
Ne pas recouvrir le sauna facial avec des tissus ou objets pensant son utilisation.
Ne pas utiliser le sauna facial avec les mains mouillées.
Ne pas utiliser le sauna facial si vous avez la peau sensible ou une mauvaise circulation sanguine.
Ne pas utiliser le sauna facial directement sur des parties gonflées, si inflammation ou éruption cutanée.
En cas de doute sur votre santé, consulter un médecin avant d'utiliser le sauna facial.
Ne pas utiliser le sauna facial en remplacement de cures médicales.
Ne pas placer la sauna facial près du visage pour de trop longues durées qui pourraient causer des brûlures.
Ne pas utiliser d'additifs.
Ne pas utiliser le sauna facial lors du bain ou sous la douche.
Retirer toujours la prise de courant électrique lors du remplissage du réservoir avec de l'eau.
Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau.
Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter des débordements d'eau sur la base.
Ne pas immerger dans l'eau.
Placer le sauna facial dans des lieux loin de l'eau et conserver dans un endroit sec.
Ne pas placer le sauna facial sur des superficies molles, ou il pourrait tomber ou se renverser.
Ne pas couvrir ou bloquer les sorties de vapeur.
Ne pas utiliser le sauna facial sous une couverture ou un coussin ; cela pourrait causer un surchauffement excessif et provoquer un incendie, décharge électrique ou brûlures.
Tenir hors de portée des enfants.
Ne pas laisser le sauna facial sans surveillance quand il est allumé et branché sur la prise de courant.
Après l'utilisation du sauna facial, éteindre l'appareil et débrancher la prise de courant électrique.
Pour usage domestique uniquement.
Ne pas utiliser le sauna facial en extérieur.

DESCRIPTION

1 – Masque facial
2 – Réservoir d'eau/bol d'évaporation
3 – Base
4 – Touche marche/arrêt 0/1/2
5 – Pieds antidérapants
6 – Câble d'alimentation

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ne pas utiliser le sauna facial en substitution d'un traitement médical.

Remplir le réservoir/bol d'évaporation avec de l'eau, en utilisant le verre mesureur fourni.
Faire attention à ne pas trop remplir le réservoir ; l'eau ne doit pas déborder.
Insérer le masque facial (1).
Brancher la prise du câble d'alimentation (6) dans la prise de courant.
Allumer le sauna facial en appuyant sur la touche marche (4) I; le voyant rouge s'allume.
Attendre environ une minute pour le réchauffement de l'eau et la sortie de vapeur.
Placer le visage le plus possible du bord du masque (1).
Maintenir la position pendant environ 1 à 2 minutes, en fonction de la résistance personnelle à la chaleur.
En cas de sensations désagréables ou chaleur excessive, éloigner le visage du masque (1).
Ne pas couvrir avec une couverture ou autre, même lorsque le visage est appuyé au masque.
Il est possible de répéter l'opération selon vos propres souhaits et exigences.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU SAUNE FACIAL

Avant de nettoyer le sauna facial, éteindre l'appareil et débrancher la prise de courant électrique.
Laisser refroidir le sauna facial.
Retirer l'eau restante et bien sécher le masque facial (1); celui-ci peut être lavé sous l'eau.
Nettoyer la base (3) avec un chiffon légèrement humide et bien sécher avec un chiffon sec.
Ne pas immerger dans l'eau.
Ne pas utiliser de produits abrasifs ou autre détergent, qui pourraient endommager les sauna facial.

Conserver le sauna facial dans un lieu sec, hors de portée des enfants.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 80-100W
Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.

TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

ACHTUNG:
Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Jegliche andere Benutzung gilt als unsachgemäß und ist gefährlich. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen und daher für den ärztlichen Bereich ungeeignet. Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich im häuslichen Privatbereich. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter folgenden Krankheiten leiden: Herzerkrankungen, Hautrötungen, Entzündungen, Schwellungen im Gesichtsbereich, empfindliche Hautstellen, Diabetes, offene Wunden, Verbrennungen, Ekzeme oder Schuppenflechte. Bei Schwangerschaft oder sonstigen gesundheitlichen Beschwerden fragen Sie vor der Benutzung des Geräts Ihren Arzt. Wenn Sie irgendwelche Zweifel bezüglich Ihres Gesundheitszustands haben, sprechen Sie vor der Benutzung des Produkts auf jeden Fall mit Ihrem Arzt. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt. Vor der Benutzung des Geräts überprüfen Sie seine Unversehrtheit nd ob es keine sichtbaren Schäden aufweist. Bei jedem eventuellen Zweifel benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten
Kundendienst. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie eine Betriebsstörung feststellen.
Bevor Sie den Netzstecker ziehen, schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie immer nur am Stecker und nie an der Leitung. Lassen Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern niemals unbeaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät vor Kindern sicher auf. Benutzen Sie das Gerät niemals während dem Baden oder Duschen. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht an Stellen, wo es leicht ins Waschbecken oder in die Badewanne fallen kann. Halten Sie das Gerät stets von Hitzequellen,
von direkter Sonneneinstrahlung, von Feuchtigkeit und von scharfen Gegenständen fern. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von heißen Oberflächen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen! Kommt das Gerät versehentlich mit Wasser in Berührung, ziehen Sie sofort den Netzstecker. **SOLLTE DAS GERÄT INS WASSER FALLEN, VERSUCHEN SIE AUF KEINEN FALL, ES WIEDER HERAUSZUNEHMEN.**

Benutzen Sie das Gerät nicht während dem Schlafen oder bei Schläfrigkeit.
Benutzen oder lagern Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen oder Handtüchern, denn es besteht Überhitzungsgefahr, die zu Bränden und/oder Stromschlägen führen kann. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Benutzen Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit einem Aerosol- Inhaliergerät oder während durch ein anderes Gerät Sauerstoff im Raum verbreitet wird. Stecken Sie keine Gegenstände in die Schlitze und Öffnungen des Geräts. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze.
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung beziehungsweise mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser genaue Anweisungen zur
sicheren Benutzung des Geräts. Kinder sind stets zu überwachen, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen. Sollten Schäden am Stromkabel auftreten, muss dieses vom Hersteller oder von Ihrem technischen Kundendienst beziehungsweise von einer entsprechend qualifizierten Person ausgewechselt werden, um jegliche Art von Gefahren zu vermeiden. Benutzen Sie das Gerät im Badezimmer, müssen Sie es nach der Anwendung stets vom Stromnetz trennen, da die Nähe zum Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellt. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit den beiden Aufsatzmasken für Gesicht und Nase. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie während der Benutzung eine Störung feststellen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie das Gesicht nicht zu dicht an die Maske, denn der heiße Wasserdampf könnte Verbrennungen verursachen. Während der Anwendung schließen Sie die Augen und schützen Sie eventuelle empfindliche Hautstellen vor zu starker Hitze. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten.
Sollten plötzliche Hautreizungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen an Ihrer Haut auftreten, unterbrechen Sie die Anwendung von ätherischen Ölen oder Kräutern. Unterbrechen Sie die Anwendung auch, wenn Sie Schmerzen empfinden oder sich unwohl fühlen und kontaktieren Sie Ihren Arzt.
Wechseln Sie die Zubehörteile des Geräts nicht während dem Betrieb, da beim Verschütten der heißen Flüssigkeiten Verbrennungsgefahr besteht. Achtung:
Selbst wenn das gesamte Wasser im Behälter verdampft ist, schaltet sich das Gerät nicht automatisch aus. Sollte das Gerät aus Versehen ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Bevor Sie das Gerät erneut benutzen, lassen Sie es von einem qualifizierten Elektrotechniker prüfen.
Das Gerät produziert Dampf (und verfügt über ein Heizelement). Wer nicht besonders hitzeempfindlich ist, muss daher besonders vorsichtig sein.
Bevor Sie die Wasserschale füllen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose. Überschreiten Sie nicht die empfohlene Höchstzeit.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Dampfaufsatz für die Gesichtsbehandlung
2. Teflonbeschichtete, hitzebeständige Aluminium- Wasserschale
3. Base
4. Einschalttaste 0/1/2
5. Rutschfeste Füße
6. Netzkabel

ANWEISUNGEN FÜR EINE KORREKTE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur für die Anwendung am menschlichen Gesicht bestimmt. Die Anwendung der Gesichtssauna bildet eine optimale Basis für die kosmetische Gesichtspflege. Ihre Gesichtshaut wird hervorragend für weitere Behandlungen wie beispielsweise Tiefenreinigung, Feuchtigkeitszufuhr, Gesichtsmasken usw. vorbereitet. Schönheitssalons beginnen Kosmetikbehandlungen sehr oft mit einer klärenden Dampfsauna. Der belebende Wasserdampf regt die Durchblutung der Haut an, öffnet die Poren und ermöglicht somit die Entfernung von Hautunreinheiten. Auf diese Weise schaffen Sie eine perfekte Ausgangsbasis für jegliche Art von Gesichtspflege. Durch die geöffneten Poren können Pflegeprodukte tief in die Haut eindringen und dadurch ihre Wirkung steigern.

ANWENDUNGSZEIT

Die Behandlungsdauer ist der Beschaffenheit Ihrer Haut entsprechend zu wählen. Wir empfehlen Ihnen, die folgend angegebenen Behandlungszeiten nicht zu überschreiten:
Empfindliche Haut: je Sitzung nicht länger als 10 Minuten.
Fettige Haut: je Sitzung nicht länger als 10-15 Minuten.
Trockene Haut: je Sitzung nicht länger als 8-10 Minuten.
In allen Fällen sollte die Gesichtssauna nicht länger als 20 Minuten täglich benutzt werden. Ebenfalls sollte die Gesichtssauna nicht öfter als 2-3-mal in der Woche angewendet werden.

ANWENDUNG DES GERÄTS

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und wasserunempfindliche Oberfläche. Füllen Sie mithilfe des Messbechers 50 ml Wasser in die Wasserschale des Geräts. Dabei darf die maximale Füllhöhe nicht überschritten werden. Füllen Sie die Wasserschale des Geräts niemals unter fließendem Wasser, sondern ausschließlich mithilfe des beigefügten Messbechers. Benutzen Sie niemals Öle, Kräuter oder sonstige Aromastoffe anstelle von Wasser, sondern immer nur als Zusatz zu einer angemessenen Wassermenge.

ANWENDUNG DER GESICHTSMASKE

Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drehen Sie dann die Einschalttaste im Uhrzeigersinn, bis die rote Kontrolllampe aufleuchtet. Drehen Sie den Schalter zuerst auf Position “2”, um die Wassererhitzung zu beschleunigen. Nach etwa 3 Minuten beginnt der Dampf aufzusteigen. Drehen Sie erneut die Einschalttaste auf Position “1”, um die Dampfleistung zu reduzieren.
Regulierbare Dampfleistung:
Die Intensität der Dampfleistung kann zusätzlich reguliert werden, indem Sie das an der Rückseite der Gesichtsmaske befindliche Ventil drehen. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nie direkt die Dampfablassöffnung. Setzen oder stellen Sie sich nun vor das Gerät. Beugen Sie sich nach vorne, bis Ihr Gesicht sich über der Dampfmaske befindet. Empfinden Sie die Dampfeinwirkung als zu heiß, entfernen Sie Ihr Gesicht etwas von der Maske, um
Verbrennungen zu vermeiden.

Achtung:
Stellen Sie die Einschalttaste während der Behandlung immer auf Position “1”. Halten Sie das Gesicht nicht zu dicht an die Maske, denn der starke Wasserdampf könnte Verbrennungen verursachen. Möchte man die Behandlung beenden oder ist das Wasser verdampft, drehen Sie die Einschalttaste auf Position “0”. Die Kontrollleuchte des Geräts schaltet sich aus. Waschen Sie Ihr Gesicht nach der Behandlung mit kalte Wasser ab. Tragen Sie anschließend eine Pflegecreme oder eine Gesichtsmaske auf. Die durch den Dampf geöffneten Poren lassen die Wirkstoffe der Pflegeprodukte tief in die Haut eindringen. Die Gesichtssauna sollte nicht länger als 20 Minuten täglich benutzt werden. Wir empfehlen Ihnen 2- 3 Behandlungen in der Woche.

BENUTZUNG VON HEILKRÄUTERN, ÄTHERISCHEN ÖLEN UND ESSENZEN

Der Aufsatz für Essenzen ermöglicht die Anwendung von Heilkräutern, ätherischen Ölen oder sonstigen Zusätzen für eine pflegende oder heilende Behandlung.
Die mit dem Dampf vermischten Heilkräuter, ätherischen Öle und sonstigen Zusätze verströmen auf diese Weise optimal ihre Wirkung. Verwenden Sie in Ihrer Gesichtssauna keine salzhaltigen Lösungen. Es dürfen ausschließlich ätherische Öle, Heilkräuter und Zusatzstoffe verwendet werden, die für den Einsatz in Wasserdampfmasken geeignet und vom Hersteller der entsprechenden Stoffe dafür zugelassen wurden. Öffnen Sie den Deckel des Aufsatzes für Essenzen.
Geben Sie einige Tropfen Öl auf einen Wattebausch. Legen Sie dann den getränkten Wattebausch in den Aufsatz für Essenzen und schließen Sie den Deckel.

WARTUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

Ziehen Sie immer erst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Wasserschale entleeren. Ziehen Sie niemals den Stecker an der Leitung oder mit feuchten Händen aus der Steckdose. Warten Sie, bis sich die Flüssigkeit im Wasserbehälter abgekühlt hat und schütten Sie sie dann seitlich aus der Verdampferschale.
Achten Sie besonders darauf, dass keine Flüssigkeiten durch die Einschalttaste, die Halterung des Netzkabels oder die Unterseite ins Gehäuse des Geräts eindringen kann.
Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung und trocknen Sie die Masken und die Verdampferschale sorgfältig ab, um die Ablagerung von Fett und sonstigen Rückständen zu vermeiden. Auf diese Weise gewährleisten Sie die optimale Leistungsfähigkeit und eine lange Einsatzbereitschaft Ihres Geräts. Bevor Sie das Gerät erneut benutzen, lassen Sie es komplett abkühlen.

TAUCHEN SIE DEN GERÄTEBODEN NIEMALS INS WASSER, UM DAS GERÄT NICHT ZU BESCHÄDIGEN. Benutzen Sie keine Bürsten, Scheuermittel oder chemische Reiniger. Leeren Sie die Wasserschale und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch sorgfältig ab. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und trocknen sie es ebenfalls sorgfältig ab. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Unregelmäßigkeiten in der Betriebsweise feststellen, wenden Sie sich stets an einen autorisierten Kundendienst. Das Gerät ist nach jeder Anwendung sorgfältig zu reinigen, um Ansammlungen von Fett und sonstigen Rückständen zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 80-100W
Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.

VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2002/96/EG zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

PRECAUCIONES GENERALES

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan informaciòn importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podran evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
Los elementos de embalaje (bolsita plástica, poliestireno, etc) no deben dejarse al alcance de los niños, puesto que potenciales fuentes de peligro. Se recomienda no lanzar los materiales de embalaje en las basuras, pero de entregarlos en los centros de tratamiento de los residuos convenientes, pidiendo eventualmente consejo al gerente del centro de su municipio de residencia.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparado, comprobar que el voltaje indicado en la placa de caracteristicas coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparado puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrà substituir la toma por otra idónea y podrà verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el lìmite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y él de potencia maxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7 No utilizar el aparado si hubìera algun daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia Beper autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparado.
9. Este aparado se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. Beper no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erroneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparado en agua o en otros liquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, substancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir a los niños, a los minusválidos o a otra gente sin experiencia o capacidad técnica de utilizar el aparato si no se miran correctamente . Es necesario la supervisión cercana cuando el aparato se utiliza cerca a los niños .
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razon accesorios que no sean previstos por Beper y que podrian crear serio peligro.

ATENCIÓN:
No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual. Cualquier otro uso se considera impropio y, por lo tanto, peligroso. Este aparato no ha sido diseñado con fines profesionales y no es adecuado para utilizar en ámbito médico. Utilice el aparato exclusivamente con fines domésticos. No utilice el aparato si padece de cardiopatía, enrojecimiento cutáneo, inflamaciones, hinchazones, zonas sensibles, diabetes, quemaduras, eczemas o psoriasis. En caso de embarazado o si tiene algún problema de salud, consulte con su médico antes de utilizar el aparato. En caso de duda o confusión sobre su estado de salud, consulte siempre con su médico antes de usar el aparato. Antes de conectar el aparato a la corriente, verifique que la tensión de la red local coincide con la tensión indicada en el aparato. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el aparato no presenta daños visibles. En caso de duda, no utilice el aparato
y póngase en contacto con un centro técnico autorizado. Desconecte siempre el enchufe cuando no utilice el aparato, antes de limpiarlo y cuando detecte anomalías en el funcionamiento. Antes de desconectar el enchufe, apague siempre el interruptor. Tire siempre del enchufe y nunca del cable. No deje el aparato sin vigilancia en presencia de niños. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No utilice nunca el aparato mientras se baña o se ducha. No coloque
y/o utilice el aparato en lugares donde podría caer fácilmente en el fregadero o la bañera. Coloque siempre el aparato alejado de las fuentes de calor, los rayos del sol, la humedad, los objetos afilados y similares. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados de superficies calientes. No coloque el aparato en superficies sensibles al agua. En caso de que el aparato se moje, retire inmediatamente el enchufe. NO INTENTE RECOGERLO SI SE CAE AL AGUA.
No utilice el aparato mientras duerme o en caso de somnolencia. Nunca cubra el aparato con mantas, cojines o toallas, ya que podría recalentarse y provocar incendios y/o descargas eléctricas. No intente reparar el aparato por sí mismo. Póngase en contacto con un centro técnico autorizado. No utilice el aparato simultáneamente con un aerosol o mientras cualquier otro aparato libera oxígeno en el ambiente. No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato. No bloquee las salidas de aire. Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades reducidas física, sensorial o mentalmente, o bien privadas de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisadas o reciban la formación adecuada sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe prestar especial atención para que los niños no jueguen con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona cualificada, a fin de evitar cualquier riesgo. Si se utiliza el aparato en cuartos de baño, se debe desconectar de la red eléctrica después de su uso, ya que la proximidad con el agua puede suponer un peligro incluso cuando el aparato está apagado. Utilice el aparato únicamente con la mascarilla para sauna facial o mascarilla para la zona de la nariz. Desconecte inmediatamente el aparato si se detecta alguna avería y desconecte el enchufe de la red. No mantenga el rostro demasiado cerca de la mascarilla, ya que el vapor caliente puede provocar quemaduras. Durante el empleo, cierre los ojos y proteja las zona sensibles al calor. No utilice el aparato más de 20 minutos. Si le aparecen irritaciones cutáneas u otras manifestaciones inusuales en la piel, interrumpa el uso de aceites y hierbas medicinales. Interrumpa el empleo también si siente dolores o malestar y consulte con su médico. No cambie los accesorios durante su uso, ya que existe riesgo de quemaduras por salida de líquidos calientes. Atención: el aparato no se apaga automáticamente, ni siquiera cuando toda el agua del depósito se evapora. Si el aparato cayese accidentalmente en el agua, desconecte inmediatamente el enchufe. Antes del siguiente uso, haga controlar el aparato por un electrotécnico cualificado.
El aparato emite vapor (y tiene una superficie calentadora), por lo tanto, quienes no sean sensibles al calor deberían prestar especial atención.

Desconecte siempre el enchufe antes de llenar el depósito de agua. No supere el límite máximo indicado.

ESPECIFICACIONES DEL APARATO

1. Mascarilla de vapor para sauna facial para todo el rostro.
2. Depósito en aleación de aluminio y revestido de teflón para altas temperaturas
3. Base
4. Interruptor giratorio 0/1/2
5. Antideslizantes pies
6.Cable de alimentaciòn

INSTRUCIONES PARA UN USO CORRECTO

Este aparato está diseñado para el uso exclusivo en el rostro humano. El uso de la sauna facial resulta una base óptima para el tratamiento de belleza del rostro.
La piel del rostro se prepara de forma óptima para recibir los tratamientos sucesivos, como por ejemplo, la limpieza en profundidad, la hidratación, la aplicación de mascarillas faciales, etc. Los centros de belleza inician a menudo los tratamientos faciales con un tratamiento de vapor. El vapor, que actúa como estimulante, aumenta la circulación cutánea, dilata los poros y facilita la eliminación de impuridades. De modo que se crea un perfecto punto de partida para cualquier tipo de tratamiento facial. A través de los poros dilatados los productos de belleza penetran en la piel en profundidad y optimizan de este modo su eficacia.

TIEMPO DE USO

La duración del tratamiento se debe establecer y decidir en base a las características de la piel del usuario, de todos modos se aconseja no superar el tiempo indicado a continuación:
Piel sensible: no más de 10 minutos cada vez.
Piel grasa: no más de 10-15 minutos cada vez.
Piel seca: no más de 8-10 minutos cada vez.
De todos modos, no utilice la sauna facial más de 20 minutos al día. Se aconsejan no más de 2-3 sesiones a la semana.

USO DEL APARATO

Coloque el aparato en una superficie plana, estable y no sensible al agua. Vierta 50ml de agua en el depósito del aparato con la ayuda del vaso dosificador. No supere el nivel de llenado máximo. No llene nunca el depósito directamente bajo el grifo, sólo con la ayuda del vaso dosificador proporcionado. No utilice aceites, hierbas u otras sustancias aromáticas como sustitutos del agua, sino sólo como complementos a una cantidad de agua suficiente.

USO MASCARILLA ROSTRO

Desenrolle completamente el cable. Insiera el enchufe en la red eléctrica. A continuación, gire el interruptor en sentido horario hasta que el indicador de control rojo no se ilumine. Inicialmente, ponga el interruptor en posición «2» para que el agua se caliente más deprisa. Tras unos 3 minutos el vapor comenzará a salir.
Ponga el interruptor en posición «1» para reducir la potencia de vapor.
Salida de vapor regulable:
La intensidad de la salida de vapor se puede regular girando la válvula situada en la parte posterior de la mascarilla para rostro. Para evitar quemaduras, no toque nunca directamente la salida de vapor.
Posiciónese delante al aparato. Inclínese hacia delante hasta que su rostro quede sobre la mascarilla. Si encuentra el vapor demasiado caliente, aumente la distancia para evitar quemaduras.

Salida de vapor regulable:
La intensidad de la salida de vapor se puede regular girando la válvula situada en la parte posterior de la mascarilla para rostro. Para evitar quemaduras, no toque nunca directamente la salida de vapor.
Posiciónese delante al aparato. Inclínese hacia delante hasta que su rostro quede sobre la mascarilla. Si encuentra el vapor demasiado caliente, aumente la distancia para evitar quemaduras.
Atención:
Durante el tratamiento ponga siempre el interruptor en posición «1». No mantenga el rostro demasiado cerca de la mascarilla, ya que el vapor caliente puede provocar quemaduras.
Si desea poner fin al uso o si el agua se ha evaporado, ponga el interruptor en posición «0». El interruptor de control del aparato se apagará. Tras el uso, aclárese el rostro con agua fría. Aplíquese una crema o una mascarilla facial. Los poros dilatados permiten a las sustancias activas penetrar en profundidad en la piel.
De todos modos, no utilice la sauna facial más de 20 minutos al día. Se aconsejan 2-3 sesiones a la semana.

USO DE HIERBAS MEDICINALES, ACEITES Y OTRAS SUSTANCIAS AROMÁTICASS

El accesorio para sustancias aromáticas permite utilizar hierbas medicinales, aceites y otras sustancias aromáticas en un ambiente de tratamiento aromático.
De modo que las hierbas medicinales, los aceites y otras sustancias aromáticas, mezcladas con el vapor de agua, alcanzan su mejor eficacia. Sin embargo, no utilice soluciones salinas. Se pueden utilizar tan sólo aceites, hierbas medicinales y esencias cuyo empleo sea diseñado para mascarilla de vapor de agua y que hayan sido aprobadas con este fin por el fabricante. Abra la cubierta del accesorio de sustancias aromáticas. Vierta algunas gotas del aceite en un algodón. Introduzca el algodón y cierre el accesorio de sustancias aromáticas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO

Desconecte siempre el enchufe antes de vaciar el recipiente. Nunca desconecte el enchufe de la red eléctrica tirando del cable o con las manos húmedas.
Espere a que el aparato se enfríe y después vacíe los líquidos restantes haciéndolos salir lateralmente por el recipiente del evaporador.

Preste siempre atención a que no entren líquidos en el interior del aparato a través del interruptor, el cable o la base del aparato.
Tras el uso limpie el aparato y seque acuradamente después de cada uso tanto el recipiente como la mascarilla para evitar la acumulación de grasas y otros residuos. De este modo se garantiza una eficacia óptima y una larga duración del aparato.
Antes de utilizarlo de nuevo, deje que se enfríe el aparato por completo.
NUNCA SUMERJA LA BASE DEL PRODUCTO EN AGUA, ESTROPEARÍA EL APARATO. Nunca utilice detergentes abrasivos, químicos ni cepillos. Vacíe el recipiente y séquelo con un paño suave. Limpie la base del producto con un paño suave y ligeramente húmedo y séquela siempre con un paño suave. No intente reparar
el aparato por sí mismo. En caso de anomalías en el funcionamiento, póngase en contacto con un centro técnico autorizado. El aparato se debe limpiar siempre tras su uso para evitar la acumulación de sustancias grasas y otros residuos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia: 80-100W
Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam

biente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.